



Consiliul General al Municipiului București

HOTĂRÂRE

Nr.: ___ din ___

**privind aprobarea încheierii Acordului de cooperare
între Consiliul Local al Sectorului 2 al Municipiului București din România și Primăria Districtului
Chongwen - Beijing din Republica Populară Chineză**

Având în vedere expunerea de motive a Primarului General al Municipiului București,
precum și Raportul Direcției Relații Internaționale;

Vazând avizele Comisiilor de specialitate ale Consiliului General al Municipiului București;

Luând în considerare avizul Ministerului Afacerilor Externe nr. H2 -1/881/02.04.2007 și avizul
Ministerului Administrației și Internelor nr. 73512/03.04.2007;

În temeiul prevederilor art. 36, alin. (2), lit. e), art. 45, alin. (2), lit. f) și art. 81, alin. (2), lit. p) și
alin. (3) din Legea administrației publice locale nr. 215/2001, republicată;

**CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI
HOTĂRĂȘTE:**

Art. 1. Se împuternicește Consiliul Local al Sectorului 2 al Municipiului București din România
să hotărască cu privire la încheierea Acordului de cooperare cu Primăria Districtului Chongwen -
Beijing din Republica Populară Chineză.

Cooperarea va consta în schimb de experiență în sectoarele administrației publice locale,
pentru dezvoltarea tehnologiei informației și comunicării, al formării profesionale a angajaților și de
asemenea pentru dezvoltarea relațiilor la nivel cultural, al cercetării științifice, mediului
înconjurător, al energiei, inovației tehnologice și turismului.

Art. 2. Se delegă Consiliului Local al Sectorului 2 al Municipiului București competența de
a împuternici pe Primarul Sectorului 2 al Municipiului București în vederea semnării acordului de
cooperare cu Primăria Districtului Chongwen - Beijing din Republica Populară Chineză.

Art. 3. Consiliul Local al Sectorului 2 al Municipiului București, va aduce la îndeplinire
prevederile prezentei hotărâri.

**Presedinte de Sedinta
Antonei TANASE**

**Secretar General
al Municipiului Bucuresti
Tudor TOMA**

ACORD DE COOPERARE

**între Consiliul Local al Sectorului 2 al Municipiului București din România
și Primăria Districtului Chongwen - Beijing din
Republica Populară Chineză**

Consiliul Local al Sectorului 2 al Municipiului București din România și Primăria Districtului Chongwen - Beijing din Republica Populară Chineză denumite în continuare Părți:

- **CONSIDERĂ** fundamentale, pentru conviețuirea între popoare, respectarea drepturilor omului, drepturile minorităților și a libertăților individuale;
- **SUBLINIAZĂ** necesitatea consolidării relațiilor dintre Consiliul Local al Sectorului 2 al Municipiului București din România și Primăria Districtului Chongwen - Beijing din Republica Populară Chineză pentru întărirea relațiilor de prietenie și solidaritate între locuitorii lor;
- **CONVIN** că este necesară promovarea unei forme de cooperare pentru a identifica oportunități de dezvoltare economică și socială a teritoriilor;
- **CONSIDERĂ** ca este necesară promovarea relațiilor de colaborare în domeniile administrației publice locale, IMM-uri, schimburi comerciale, cultura și cercetare științifică;
- **CONVINSE** de necesitatea promovării unei activități de colaborare și a unei strategii comune de dezvoltare, au convenit următoarele:

ARTICOLUL 1
(Relații instituționale)

Părțile se angajează:

- A. să mențină constante raporturile la nivel instituțional între organele de conducere și departamentele celor două administrații;

- B. să constituie un Grup de lucru mixt cu rolul de a formula propuneri, de a elabora proiecte și de a prezenta punctele de vedere cu privire la temele de interes reciproc.

ARTICOLUL 2 *(Colaborarea dintre părți)*

Părțile consideră colaborarea dintre Consiliul Local al Sectorului 2 al Municipiului București din România și Primăria Districtului Chongwen - Beijing din Republica Populară Chineză ca drept instrument prioritar pentru schimbul de experiență și promovarea de inițiative comune în domeniile de interes.

Ca urmare Părțile se angajează:

- a) să colaboreze în domeniile social, servicii și cultură;
- b) să identifice împreună direcțiile prioritare privind colaborarea dintre Consiliul Local al Sectorului 2 al Municipiului București din România și Primăria Districtului Chongwen - Beijing din Republica Populară Chineză, prin transfer reciproc de experiențe;
- c) să promoveze și să coordoneze acțiunile necesare realizării programelor prevăzute în prezentul Acord și să evalueze rezultatele;
- d) să realizeze împreună strategii privind procesele și sistemele de calitate în domeniile politicilor sociale, de mediu și dezvoltare locală;
- e) să promoveze și să susțină parteneriate și alte forme de cooperare pentru dezvoltarea politicilor de dezvoltare regională.

ARTICOLUL 3 *(Componenta Grupului mixt de lucru)*

Grupul mixt de lucru este compus din reprezentanții fiecărei Părți și poate fi completat cu experți propuși de către Părți. De asemenea Părțile își rezervă dreptul de a colabora cu organisme și/sau Instituții publice și private care pot contribui la realizarea obiectivelor prezentului Acord.

ARTICOLUL 4 *(Obligațiile Grupului mixt de lucru)*

Grupul de lucru mixt are următoarele atribuții:

- a) să creeze condițiile cele mai favorabile pentru implementarea prezentului Acord;
- b) să evalueze stadiul și perspectivele colaborării și să formuleze propuneri Primarilor;
- c) să identifice prioritățile și interesele convergente în cadrul colaborării;
- d) să formuleze puncte de vedere în probleme de interes comun;

Grupul de lucru se reunește alternativ la sediul Primăriei Sectorului 2 al Municipiului București din România și la sediul Primăria Districtului Chongwen - Beijing din Republica Populară Chineză, la datele ce urmează a fi convenite în cel mai scurt timp de către responsabilii denumiți de Părți.

ARTICOLUL 5 *(Dezvoltare comercială)*

Părțile se angajează să susțină colaborarea în domeniile de interes comun și o atenție deosebită va fi acordată :

1. favorizării colaborării între locuitorii din cele două localități prin contacte directe între Asociațiile de investitori și investitorii din cele două țări;
2. promovării schimbului de experiență și informații, prin intermediul întâlnirilor și vizitelor reciproce;
3. participării la expoziții, târguri și alte manifestări destinate dezvoltării culturale;
4. schimbului de delegații din sectoarele comerciale, de producție și al administrației publice.

ARTICOLUL 6 *(Întreprinderi mici și mijlocii, artizanat, comerț și agricultură)*

Părțile susțin cooperarea dintre Instituții și asociații publice și private din următoarele domenii considerate prioritare: IMM, comerț și producție agroalimentară.

ARTICOLUL 7
(Proiect pilot)

Părțile se angajează să activeze în scurt timp un proiect pilot care să demareze realizarea obiectivelor prezentului Acord.

ARTICOLUL 8
(Fișele și activitățile de proiect)

Vor fi părți integrante ale Acordului fișele de proiect semnate de Părți care fac referire la activitățile concrete de proiect.

ARTICOLUL 9
(Legislația aplicată Prezentului Acord)

Toate formele de colaborare care derivă din implementarea prezentului Acord de Cooperare vor fi realizate în conformitate cu legislațiile naționale în vigoare ale statelor Părților.

ARTICOLUL 10
(Implementarea Acordului)

Cu scopul de a asigura implementarea prezentului Acord, Părțile vor organiza periodic reuniuni bilaterale ale Organelor de Conducere ale celor două administrații și ale Grupului mixt de lucru.

ARTICOLUL 11
(Clauze finale)

Prezentul Acord se încheie pe o perioadă nedeterminată și va intra în vigoare la data semnării.

Acordul poate fi denunțat de fiecare Parte prin intermediul unei notificări scrise adresate celeilalte Părți. Denunțarea își va produce efectele după o perioadă de 3 luni de la data primirii notificării.

Prezentul Acord poate fi modificat prin acordul scris, ori de câte ori Părțile înțeleg să reglementeze și alte domenii de interes.

Motiv pentru care, subsemnații au semnat prezentul
Acord de Cooperare.

Semnat la _____ la _____ în două
exemplare originale, fiecare în limbile română și chineză, ambele texte fiind în
mod egal autentice.

Chongwen - Beijing/București, azi

Consiliul Local al Sectorului 2
al Municipiului București
din România

Primăria Districtului Chongwen - Beijing
Republica Populară Chineză

Primar

Neculai Onțanu

Primar

Niu Qing Shan

PRIMAR GENERAL

Etaj: 1, cam. 101

tel.: 305 55 89; 305 55 90; 305 55 00 int. 1101

fax: 312 00 30

e-mail: primar@bucuresti-primaria.ro



SMC certifica ISO 9001 : 2000



SMM certifica ISO 14001 : 2004

Primăria Municipiului București

EXPUNERE DE MOTIVE

cu privire la aprobarea incheierii Acordului de Cooperare între Consiliul Local al Sectorului 2 al Municipiului București (România) și Primăria Districtului Chongwen – Beijing (Republica Populară Chineză)

Consiliul Local al Sectorului 2 al Municipiului București din România intenționează să încheie un acord de cooperare cu Primăria Districtului Chongwen - Beijing din Republica Populară Chineză.

Acordul constă în schimb de experiență în sectoarele administrației publice locale, pentru dezvoltarea tehnologiei informației și comunicării, al formării profesionale, dezvoltării relațiilor cu mediul universitar în scopul creșterii pregătirii profesionale a angajaților și de asemenea pentru dezvoltarea relațiilor la nivel cultural, al cercetării științifice, mediului înconjurător, energiei, inovației tehnologice și turismului.

Încheierea unui acord de cooperare între Primăria Districtului Chongwen - Beijing din Republica Populară Chineză și Consiliul Local al Sectorului 2 al Municipiului București din România este o acțiune cu efecte benefice pentru toți cei implicați și va consta în schimb de informații și experiență, precum și colaborare în domeniile: administrație publică locală; tehnologia informației și comunicării, formare profesională, dezvoltarea relațiilor între mediile universitare, cultură, cercetare științifică și inovație tehnologică, mediu înconjurător energie și turism;

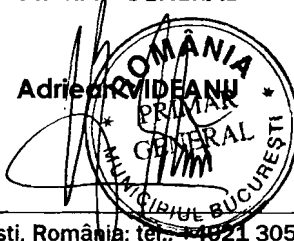
De asemenea, a fost respectată procedura impusă de Art. 16 din Legea administrației publice locale nr. 215/2001, republicată care constă în avizarea proiectelor de acorduri de cooperare de către Ministerul Afacerilor Externe și Ministerul Administrației și Internelor care au dat aviz favorabil acestui proiect.

Precizăm că solicitarea de a încheia un acord de cooperare cu Primăria Districtului Chongwen – Beijing din Republica Populară Chineză se face în temeiul prevederilor Art. 36, alin (2), lit. e), Art. 45, alin. (2), alin. f) și Art. 81, alin. (2), lit. p) și alin. (3) din Legea administrației publice locale nr. 215/2001, modificată.

În vederea semnării acordului de cooperare cu Primăria Districtului Chongwen – Beijing din Republica Populară Chineză este necesară împuternicirea Primarului Sectorului 2 al Municipiului București.

Urmare celor prezentate și având în vedere îndeplinirea condițiilor de avizare, în temeiul Art. 36, alin (2), lit. e), Art. 45, alin. (2), lit. f) și Art. 81, alin. (2), lit. p) și alin. (3) din Legea administrației publice locale nr. 215/2001, modificată, supunem spre aprobarea Consiliului General al Municipiului București împuternicirea Primarului Sectorului 2 să încheie Acordul de Cooperare cu Primăria Districtului Chongwen – Beijing din Republica Populară Chineză.

PRIMAR GENERAL



DIRECTIA RELATII INTERNATIONALE

etaj: 1, cam. 118

tel.: 305 55 36; 305 55 00 int. 1118

fax: 305 55 78

e-mail: relatii.internationale@bucuresti-primaria.ro

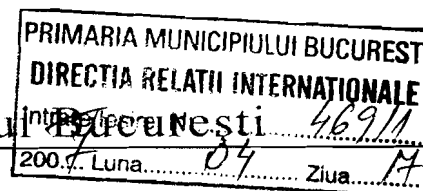


SMC certicat ISO 9001 : 2000



SMM certicat: ISO14001 : 2004

Primăria Municipiului București



RAPORT DE SPECIALITATE

cu privire la aprobarea incheierii Acordului de Cooperare între Consiliul Local al Sectorului 2 al Municipiului București (Romania) și Primăria Districtului Chongwen – Beijing (Republica Populara Chineza)

Consiliul Local al Sectorului 2 al Municipiului București din România intenționează să încheie un acord de cooperare cu Primăria Districtului Chongwen - Beijing din Republica Populară Chineză.

Acordul constă în schimb de experiență în sectoarele administrației publice locale, pentru dezvoltarea tehnologiei informației și comunicării, al formării profesionale, dezvoltării relațiilor cu mediul universitar în scopul creșterii pregătirii profesionale a angajaților și de asemenea pentru dezvoltarea relațiilor la nivel cultural, al cercetării științifice, mediului înconjurător, energiei, inovației tehnologice și turismului.

Încheierea unui acord de cooperare între Primăria Districtului Chongwen - Beijing din Republica Populară Chineză și Consiliul Local al Sectorului 2 al Municipiului București din România este o acțiune cu efecte benefice pentru toți cei implicați și va consta în schimb de informații și experiență, precum și colaborare în domeniile: administrație publică locală, tehnologia informației și comunicării, formare profesională, dezvoltarea relațiilor între mediile universitare, cultură, cercetare științifică și inovație tehnologică, mediu înconjurător energie și turism;

De asemenea, a fost respectata procedura impusă de Art. 16 din Legea administrației publice locale nr. 215/2001, republicată, care constă în avizarea proiectelor de acorduri de cooperare de către Ministerul Afacerilor Externe și Ministerul Administrației și Internelor care au dat aviz favorabil acestui proiect.

Prin adresele nr.73512/03.04.2007 și H2/1/881/02.04.2007 de la Ministerul Administrației și Internelor și respectiv Ministerul Afacerilor Externe, au fost obținute avizele favorabile cu privire la intenția de a încheia Acordul de Cooperare între Consiliul Local al Sectorului 2 al Municipiului București și Primăria Districtului Chongwen - Beijing din Republica Populară Chineză.

Precizăm că solicitarea de a încheia un acord de cooperare cu Primăria Districtului Chongwen - Beijing din Republica Populară Chineză se face în temeiul prevederilor Art. 36, alin (2), lit. e), Art. 45, alin. (2), alin. f) și Art. 81, alin. (2), lit. p) și alin. (3) din Legea administrației publice locale nr. 215/2001, modificată.

Urmare celor prezentate și având în vedere îndeplinirea condițiilor de avizare, în temeiul art. Art. 36, alin (2), lit. e), Art. 45, alin. (2), alin. f) și Art. 81, alin. (2), lit. p) și alin. (3) din Legea administrației publice locale nr. 215/2001, modificată, supunem spre aprobarea Consiliului General al Municipiului București imputernicirea Primarului Sectorului 2 să încheie Acordul de Cooperare cu Primăria Districtului Chongwen - Beijing din Republica Populară Chineză.



DIRECTIA INTEGRARE EUROPEANA

etaj: 1, cam. 138, 140

tel.: 305 55 52 ;

305 55 00 int. 1138, 1140, 1144

fax: 305 55 64

e-mail: integrare.europeana@bucuresti-primaria.ro



SMC certificat ISO 9001 : 2000



SMM certificat ISO14001 : 2004

Primăria Municipiului București

Către,

Direcția Relații Internaționale

În atenția: Domnului Cristian IFTIMOAIIE – director executiv

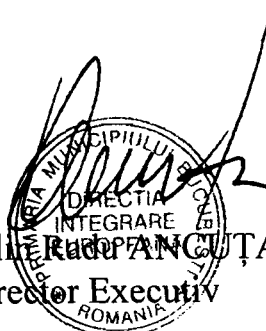
PRIMĂRIA MUNICIPIULUI BUCUREȘTI
DIRECȚIA INTEGRARE EUROPEANA
Intrare/iesire Nr. 195
2007 Luna 04 Ziua 16

Urmare a adresei nr. 453/1/16.04.2007, înregistrată la Direcția Integrare Europeană cu nr. 149/16.04.2007 referitor la avizarea consultativă a proiectului de hotărâre privind:

- aprobarea încheierii Acordului de Cooperare între Consiliul Local al Sectorului 2 al Municipiului București (România) și Primăria Distinctului Chongwen – Beijing (Republica Populară Chineză) ;
 - aprobarea încheierii Acordului de Cooperare între Consiliul Local al Sectorului 2 al Municipiului București (România) și Primăria Orașului Tiberias (Israel).
- Menționăm că acesta nu contravine legislației europene în vigoare.

PRIMARIA MUNICIPIULUI BUCUREȘTI
DIRECȚIA RELATII INTERNATIONALE
Intrare/iesire Nr. 665
2007 Luna Ziua

Dr. Călin Răduț ANGUȚA
Director Executiv



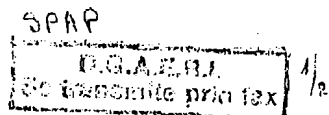
Avizat,
Șef serviciu SAP
Manuela Coruga

J. A. M. I. E. R. I.
J. A. M. I. E. R. I.

MINISTERUL ADMINISTRAȚIEI
 ȘI INTERNELOR



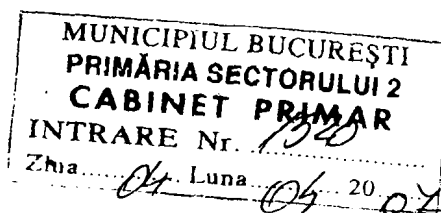
Direcția Generală Afaceri
 Europene și Relații Internaționale



NESECRET

Ex. nr. 1
 Nr. 12542
 București, 03.04.2007

Domnului Neculai Onțanu
 Primarul Sectorului 2 București



Stimate domnule primar,

Urmare adresei dumneavoastră nr. 19730/23.03.2007, vă comunicăm faptul că Ministerul Administrației și Internelor consideră oportună inițiativa de a încheia un Protocol de Cooperare între Consiliul Local al sectorului 2 al municipiului București și localitatea Chongwen - Beijing, China și avizează favorabil textul acestui document, cu următoarele observații:

1. Recomandăm folosirea unitară a termenului „*părți*” pe tot cuprinsul documentului.
2. Având în vedere faptul că documentul de cooperare este denumit „*Protocol*”, iar în cuprinsul acestuia este denumit „*Acord*”, propunem folosirea unitară a termenului „*Protocol*”.
3. Recomandăm eliminarea mențiunii „*Anexă la adresa nr. ...*” de pe prima pagină a proiectului Protocolului întrucât această mențiune nu este specifică documentelor de cooperare internațională.
4. Deoarece nu este uzuală utilizarea liniștelor în titlul unui document de cooperare, propunem următoarea formulare: „*Protocol de cooperare între Consiliul local al sectorului 2 al municipiului București din România și ... (autoritatea administrației publice locale similare din străinătate)*”. De asemenea, semnalăm faptul că este necesară respectarea **principiului alternatului** în cuprinsul celui de-al doilea alineat din preambul (pe exemplarul fiecărei părți denumirea acesteia este trecută întotdeauna prima).
5. Propunem renumotarea articolelor din documentul de cooperare, întrucât **articolul 9** lipsește și reformularea **articolului 10** din proiectul documentului de cooperare, astfel: „*Toate formele de colaborare ... în conformitate cu legislațiile naționale în vigoare ale statelor Părților*”.
6. Sugerăm reformularea **articolelor 12 și 13** din documentul de cooperare, astfel:

„*Articolul 12*
Clauze finale”

- (1) *Prezentul Protocol se încheie pentru o perioadăcare va putea fi reînnoită de comun acord de către Părți.*
- (2) *Prezentul Protocol intră în vigoare la data semnării.*
- (3) *Încetarea valabilității prezentului Protocol se poate realiza prin acordul în scris al ambelor Părți. Încetarea valabilității va produce efecte de la data stabilită de Părți.*

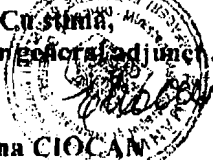
- (4) *Prezentul Protocol va fi modificat de comun acord ori de câte ori Părțile înțeleg să reglementeze și alte domenii de interes și va intra în vigoare conform dispozițiilor alineatului (2).*
- (5) *Oricare dintre Părți poate denunța prezentul Protocol pentru motive temeinice. Denunțarea va produce efecte conform dispozițiilor alineatului (2)."*

7. Partea finală a documentului de cooperare va fi reformulată astfel: „ *Semnat la (localitatea).....la (data)....., în două exemplare originale, în limba română și limba chineză, toate textele fiind egal autentice.*”

*Consiliul local al sectorului 2 al
Municipiului București din România*

*(autoritatea administrației publice locale
similare din străinătate)*

Precizăm, de asemenea că, în conformitate cu prevederile art. 41 alin.(5) din Legea nr. 590/2003 privind tratatele, o copie a Protocolului de Cooperare semnat va fi transmisă atât la Ministerul Administrației și Internelor, Direcția Generală Afaceri Europene și Relații Internaționale, cât și la Ministerul Afacerilor Externe.

Cristina
Director general adjunct

Elena CIOCAN

71

D. e. Moșcovici

Ministerul Afacerilor Externe
Directia Drept Internațional și Tratat

Aleea Modrojan nr.14, sector 1, București, Tel: 319. 21.99, Fax: 319. 23. 54
e-mail: dgai@mne.ro

Nr.H2-1/881

2 aprilie 2007

Stimate domnule Primar,

MUNICIPIUL BUCUREȘTI
PRIMĂRIA SECTORULUI 2
CABINET PRIMAR
INTRARE Nr. *137*
Ziua.....*05* Luna.....*04* 20*07*

Umare adresei dumneavoastră nr. 19731 din 23 martie 2007, prin care solicitați avizarea proiectului Protocolului de cooperare dintre Primăria Sectorului 2 și Primăria Districtului Chongwen-Beijing (Republica Populară Chineză), vă transmitem avizul favorabil al Ministerului Afacerilor Externe, cu observațiile anexate.

Cu deosebită stimă,

[Signature]
Director,
Victoria GAVRILESCU

Domnului Neculai ONȚANU
Primarul sectorului 2
Municipiul BUCUREȘTI

Anexa la adresa MAE nr.H2-1/881 din 2 martie 2007

Observațiile Ministerului Afacerilor Externe – Direcția Drept Internațional și Tratatate cu privire la proiectul Protocolului de cooperare dintre Primăria Sectorului 2 și Primăria Districtului Chongwen-Beijing (Republica Populară Chineză) :

1. Propunem înlocuirea termenului " Protocol" cu cel de " Acord". Vă rugăm să efectuați această înlocuire în tot textul proiectului Protocolului de cooperare, inclusiv în titlul acestuia .

Acord de cooperare între Primăria Sectorului 2 – București- România și Primăria Districtului Chongwen- Beijing-China

2. La articolului 5, punctul 1, datorită neclarității textului, propunem reformularea acestuia, astfel : " favorizării colaborării între locuitorii din cele două localități prin contacte directe între Asociațiile de investitori și investitorii din cele două țări; "

Menționăm faptul că în legislația românească termenul " comunități" nu este definit.

3 Ținând cont de uzanțele în domeniu, propunem reformularea articolului 12, articolului 13 și a ultimei părți din proiectul Protocolului de cooperare, astfel :

" Prezentul Acord va putea fi completat prin Acorduri successive ulterioare, ori de câte ori Părțile înțeleg să reglementeze și alte domenii de interes, urmând aceeași procedură ca și pentru semnarea Acordului.

Prezentul Acord se încheie pe o perioadă nedeterminată și va intra în vigoare la data semnării. Acordul poate fi denunțat de fiecare Parte prin intermediul unei notificări scrise adresate celeilalte Părți. Denunțarea își va produce efectele după o perioadă de 3 luni de la data primirii notificării." Totodată, precizăm faptul că Acordul poate fi încheiat pe o perioadă determinată cu posibilitatea prelungirii acestuia pe noi perioade succesive, conform propunerii din proiectul de Acord.

În ceea ce privește ultima parte din proiectul Protocolului de cooperare, propunem următoarea reformulare : „ Semnat la... (locul semnării), la...(data), în două exemplare originale, fiecare în limbile română și chineză, ambele texte fiind egal autentice."

Precizăm că, potrivit prevederilor dreptului internațional al tratatelor, numărul de exemplare în care se încheie un Acord corespunde numărului de părți care încheie Acordul; din acest motiv am propus încheierea acestuia în două exemplare în loc de patru.

DIRECTIA RELATII INTERNATIONALE

etaj: 1, cam. 118

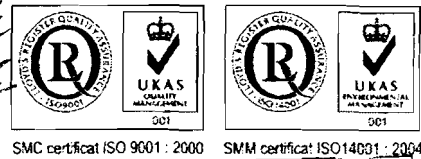
tel.: 305 55 36; 305 55 00 int. 1118

fax: 305 55 78

e-mail: relatii.internationale@bucuresti-primaria.ro



18.04.2007
18.04.2007



MUNICIPIUL BUCURESTI
CABINET SECRETAR GENERAL
NR. *1410/C*
18.04.2007 Ziua *18*

Primăria Municipiului București

CATRE,
DI. Tudor TOMA
SECRETAR GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCURESTI

267/PH
04 *18*

PRIMARIA MUNICIPIULUI BUCURESTI
DIRECTIA RELATII INTERNATIONALE
Intrare/iesire Nr. *47511*
200... Luna *04* Ziua *18*

Va transmitem alaturat proiectul de hotarare privind aprobarea incheierii Acordului de Cooperare intre Consiliul Local al Sectorului 2 al Municipiului Bucuresti si Primaria Districtului Chongwen – Beijing (China), in vederea supunerii spre aprobarea Consiliului General al Municipiului Bucuresti.

Anexam urmatoarele documente:

- Raport de specialitate al Directiei Relatii Internationale
- Expunerea de Motive a Primarului General
- Proiect de Hotarare privind aprobarea incheierii Acordului de Cooperare intre Consiliul Local al Sectorului 2 al Municipiului Bucuresti si Primaria Districtului Chongwen – Beijing (China)
- Avizul MAI nr. 73512/03.04.07
- Avizul MAE nr. H2/1/881/02.04.07
- Avizul DIE nr. 195/16.04.07
- Proiect de acord de cooperare

Va rugam sa introduceti pe ordinea de zi a urmatoarei sedinte proiectul de hotarare mai sus mentionat.

Cu stima,

Dr. Cristian IFTIMOAIU

Director Executiv



Intocmit,
Isabela DUTA
Sef Serviciu SCI

[Signature]

Cominta de Relatii Internationale
Com. Na. Relatii Internationale
anulului 18.04.2007
18.04.2007
18.04.2007